

Bruxelles, 27 gennaio 2016  
(OR. en)

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2016/0003 (NLE)**

---

---

**5608/16  
ADD 17**

**ACP 14  
WTO 9  
COAFR 15  
RELEX 60**

## **PROPOSTA**

---

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	22 gennaio 2016
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2016) 8 final - Annex 5
Oggetto:	ALLEGATO della proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma e all'applicazione provvisoria dell'accordo di partenariato economico tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e gli Stati della SADC aderenti all'APE, dall'altra

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2016) 8 final - Annex 5.

---

All.: COM(2016) 8 final - Annex 5



Bruxelles, 22.1.2016  
COM(2016) 8 final

ANNEX 5

**ALLEGATO**

**della**

**proposta di decisione del Consiglio**

**relativa alla firma e all'applicazione provvisoria dell'accordo di partenariato economico tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e gli Stati della SADC aderenti all'APE, dall'altra**

## ALLEGATO

### ALLEGATI da IV a VI

## ALLEGATO IV

### SALVAGUARDIE AGRICOLE

I prodotti agricoli e i rispettivi quantitativi di riferimento di cui all'articolo 35 sono elencati nella tabella che segue.

Quantitativi di riferimento (tonnellate metriche) <sup>1</sup>													
	Linee tariffarie	Anno 1	Anno 2	Anno 3	Anno 4	Anno 5	Anno 6	Anno 7	Anno 8	Anno 9	Anno 10	Anno 11	Anno 12
	<i>Frattaglie commestibili</i>												
<b>1</b>	<i>02061090</i>	100	110	121	133	146	161	177	195	214	236	259	285
<b>2</b>	<i>02062100*</i>	700	770	840	910	980	1050	1120	1190	1260	1330	1400	1470
<b>3</b>	<i>02062900*</i>	11000	12100	13200	14300	15400	16500	17600	18700	19800	20900	22000	23100
<b>4</b>	<i>02063000</i>	100	110	121	133	146	161	177	195	214	236	259	285
<b>5</b>	<i>02064900*</i>	6000	6600	7200	7800	8400	9000	9600	10200	10800	11400	12000	12600
	<i>Cereali lavorati</i>												
<b>6</b>	<i>11041910*</i>	475	522	574	632	695	764	841	925	1018	1120	1232	1355
<b>7</b>	<i>11042910</i>	100	110	121	133	146	161	177	195	214	236	259	285
<b>8</b>	<i>11071010*</i>	464	511	562	618	680	748	822	905	995	1094	1203	1324

<sup>1</sup> Per le linee tariffarie contrassegnate da un asterisco, nel caso in cui la data di entrata in vigore del presente accordo sia successiva al 2015, il quantitativo di riferimento per l'Anno 1 corrisponde alla media delle importazioni dall'UE nella SACU nei tre (3) anni precedenti. I quantitativi di riferimento per gli anni successivi (dopo l'Anno 1) sono adeguati proporzionalmente ai quantitativi di riferimento di cui alla presente tabella.

<b>9</b>	<i>11072010</i>	100	110	121	133	146	161	177	195	214	236	259	285
<b>10</b>	<i>11081110</i>	100	110	121	133	146	161	177	195	214	236	259	285
<i>Preparazioni a base di carne</i>													
<b>11</b>	<i>16021000</i>	100	110	121	133	146	161	177	195	214	236	259	285
<b>12</b>	<i>16025030</i>	100	110	121	133	146	161	177	195	214	236	259	285
<b>13</b>	<i>16025040</i>	100	110	121	133	146	161	177	195	214	236	259	285
<b>14</b>	<i>16029020</i>	100	110	121	133	146	161	177	195	214	236	259	285
<i>Latte del tipo UHT o a lunga conservazione</i>													
<b>15</b>	<i>04011007</i>	100	110	121	133	146	161	177	195	214	236	259	285
<b>16</b>	<i>04012007*</i>	311	342	377	414	456	501	551	606	667	733	807	887
<b>17</b>	<i>04014007</i>	100	110	121	133	146	161	177	195	214	236	259	285
<b>18</b>	<i>04015007</i>	100	110	121	133	146	161	177	195	214	236	259	285
<i>Cetrioli e olive conservati</i>													
<b>19</b>	<i>20011000*</i>	1022	1124	1237	1360	1496	1646	1810	1991	2191	2410	2651	2916
<b>20</b>	<i>20019010*</i>	359	395	435	478	526	579	637	700	770	847	931	1024
<i>Cioccolata</i>													
<b>21</b>	<i>180631*</i>	3000	3300	3600	3900	4200	4500	4800	5100	5400	5700	6000	6300
<b>22</b>	<i>180632*</i>	800	880	960	1040	1120	1200	1280	1360	1440	1520	1600	1680
<b>23</b>	<i>180690*</i>	6000	6600	7200	7800	8400	9000	9600	10200	10800	11400	12000	12600

## ALLEGATO V

### SALVAGUARDIE TRANSITORIE PER BOTSWANA, LESOTHO, NAMIBIA E SWAZILAND (BLNS)

I prodotti liberalizzati di cui all'articolo 37 sono elencati nella tabella che segue.

	<b>Codice SA</b>	<b>Designazione delle merci</b>
1	0207.12.10.	Carni disossate meccanicamente di galli e di galline, intere, congelate
2	0207.12.20.	Carcasse (escl. colli e frattaglie), private di tutti i pezzi, di galli e di galline, intere, congelate
3	0207.12.90.	Galli e galline, interi, congelati [escl. carni disossate meccanicamente congelate e carcasse (esclusi colli e frattaglie) private di tutti i pezzi, congelate].
4	0207.14.20.	Frattaglie commestibili di galli e di galline, congelate
5	0207.14.90.	Pezzi di galli e di galline, congelati (escl. disossati)
6	0401.10.07.	Latte e crema di latte, non concentrati e senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti: aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale a 1% Latte UHT
7	0409.00	Miele naturale
8	0708.10	Piselli ("Pisum sativum"), anche sgranati, freschi o refrigerati
9	0710.29	Legumi da granella, anche sgranati, anche cotti in acqua o al vapore, congelati (escl. piselli e fagioli)
10	0710.30	Spinaci, tetragonie (spinaci della Nuova Zelanda) e atreplici (bietoloni rossi o dei giardini)
11	0710.40	Granturco dolce, anche cotto in acqua o al vapore, congelato
12	0710.90	Miscele di ortaggi o di legumi, anche cotte in acqua o al vapore, congelate
13	0711.20	Olive, temporaneamente conservate (per esempio: mediante anidride solforosa o in acqua salata, solforata o addizionata di altre sostanze atte ad assicurarne temporaneamente la conservazione), ma non atte per l'alimentazione nello stato in cui sono presentate
14	0711.40	Cetrioli e cetriolini, temporaneamente conservati (per esempio: mediante

		anidride solforosa o in acqua salata, solforata o addizionata di altre sostanze atte ad assicurarne temporaneamente la conservazione), ma non atti per l'alimentazione nello stato in cui sono presentati
15	0711.51	Funghi del genere "Agaricus", temporaneamente conservati (per esempio: mediante anidride solforosa o in acqua salata, solforata o addizionata di altre sostanze atte ad assicurarne temporaneamente la conservazione), ma non atti per l'alimentazione nello stato in cui sono presentati
16	0712.20	Cipolle secche, anche tagliate in pezzi o a fette oppure tritate o polverizzate, ma non altrimenti preparate
17	1102.90.90.	Farine di cereali [escl. quelle di frumento (grano) o frumento segalato, segala, granturco, riso, sorgo e avena]
18	1105.10	Farina, semolino e polvere di patate
19	1517.10.10.	Margarina avente tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte, > 10% ma <= 15% (escl. margarina liquida)
20	1517.10.90.	Altra margarina (escl. liquida)
21	1517.90.10.	Miscele o preparazioni alimentari di grassi o di oli animali o vegetali o di frazioni di differenti grassi e oli, aventi tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte, > 10% ma <= 15% (escl. grassi o oli alimentari e loro frazioni parzialmente o totalmente idrogenati, interesterificati, riesterificati o elaidinizzati, anche raffinati, ma non altrimenti preparati)
22	1517.90.20.	Miscele o preparazioni culinarie utilizzate per la sformatura
23	1602.32.10.	Pâté di galli e di galline, preparati o conservati
24	1602.32.90.	Carni, frattaglie o sangue di galli e di galline, preparati o conservati, diversi dai pâté (escl. salsicce, salami e prodotti simili, preparazioni omogeneizzate e preparazioni di fegato)
25	1602.39.10.	Pâté di volatili della voce 01.05 diversi da quelli di galli e di galline o di tacchino, preparati o conservati
26	1603.00.10.	Estratti di carne (esclusi quelli di carne di balena)
27	1806.10	Cacao in polvere, con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti

28	1806.20.10.	Cioccolata e altre preparazioni alimentari contenenti cacao, presentate in blocchi o in barre di peso > 2 kg allo stato liquido o pastoso o in polveri, granuli o forme simili, in recipienti o in imballaggi immediati di contenuto > 2 kg, cioccolata e prodotti a base di zuccheri contenenti cacao
29	1806.20.90.	Cioccolata e altre preparazioni alimentari contenenti cacao, presentate in blocchi o in barre di peso > 2 kg, allo stato liquido o pastoso o in polveri, granuli o forme simili, in recipienti o in imballaggi immediati di contenuto > 2 kg, altre
30	1806.31	Cioccolata e altre preparazioni contenenti cacao, presentate in tavolette, barre o bastoncini di peso <= 2 kg, ripiene
31	1806.32	Cioccolata e altre preparazioni contenenti cacao, presentate in tavolette, barre o bastoncini di peso <= 2 kg, non ripiene
32	1902.11	Paste alimentari non cotte né farcite né altrimenti preparate, contenenti uova
33	1902.19	Paste alimentari non cotte né farcite né altrimenti preparate, non contenenti uova
34	1905.20	Pane con spezie (panpepato), anche con aggiunta di cacao
35	1905.32	Cialde e cialdine
36	1905.40	Fette biscottate
37	2003.10.10.	Funghi del genere "Agaricus", preparati o conservati ma non nell'aceto o acido acetico, congelati (esclusi i piatti pronti)
38	2003.90.90.	Funghi, preparati o conservati ma non nell'aceto o acido acetico (esclusi quelli del genere "Agaricus" e quelli congelati nonché i piatti pronti)
39	2004.90.30.	Olive preparate o conservate ma non nell'aceto o acido acetico, congelate
40	2004.90.40.	Granturco dolce "Zea mays var. saccharata", preparato o conservato ma non nell'aceto o acido acetico, congelato
41	2005.51	Fagioli "Vigna spp." e "Phaseolus spp.", in grani, preparati o conservati ma non nell'aceto o acido acetico (escl. congelati)

42	2005.59	Fagioli "Vigna spp." e "Phaseolus spp.", non sgranati, preparati o conservati ma non nell'aceto o acido acetico (escl. congelati)
43	2005.60	Asparagi preparati o conservati, ma non nell'aceto o acido acetico (escl. congelati)
44	2005.80	Granturco dolce "Zea mays var, saccharata" preparato o conservato ma non nell'aceto o acido acetico (escl. congelato)
45	2007.10	Preparazioni omogeneizzate di confetture, gelatine, marmellate, puree e paste di frutta, anche a guscio, ottenute mediante cottura, anche con aggiunta di zuccheri o di dolcificanti
46	2007.91	Confetture, gelatine, marmellate, puree e paste di agrumi, ottenute mediante cottura, anche con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti (escl. preparazioni omogeneizzate della sottovoce 2007.10)
47	2009.69	Succhi di uva (compresi i mosti di uva), di un valore Brix superiore a 30
48	2009.79	Succhi di mela, di un valore Brix superiore a 20
49	2009.89.50	Succhi di frutta, non fermentati, anche addizionati di zuccheri o di altri dolcificanti (escl. quelli con aggiunta di alcole, miscugli e succhi di agrumi, ananassi, pomodori, uva, compresi i mosti di uva, mele, mirtilli rossi, kiwi, melagrane, ciliegia e frutti della passione)
50	2009.90.10	Miscugli di succhi di frutta, compresi i mosti di uva, non fermentati, senza aggiunta di alcole, anche addizionati di zuccheri o di altri dolcificanti (escl. quelli con aggiunta di alcole)
51	2203.00.90.	Birre di malto, diverse dalla birra africana tradizionale quale definita nella nota complementare 1 del capitolo 22
52	3401.20	Saponi presentati in forme diverse da barre, pani, pezzi o soggetti ottenuti a stampo
53	3406.00	Candele, ceri ed articoli simili
54	4818.10	Carta igienica in rotoli di larghezza <= 36 cm
55	4818.20	Fazzoletti, fazzolettini per togliere il trucco e asciugamani, di pasta di carta, di ovatta di cellulosa o di strati di fibre di cellulosa
56	4818.30	Tovaglie e tovaglioli da tavola, di pasta di carta, di carta, di ovatta di cellulosa o di strati di fibra di cellulosa
57	4818.90	Carta, ovatta di cellulosa o strati di fibre di cellulosa, dei tipi utilizzati ai fini domestici o sanitari, in rotoli di larghezza <= 36 cm o tagliati a

		misura; articoli di pasta di carta, di carta, di ovatta di cellulosa o di strati di fibre di cellulosa, dei tipi utilizzati ai fini domestici o sanitari (escl. carta igienica, fazzoletti, fazzolettini per togliere il trucco e asciugamani, tovaglie e tovaglioli da tavola, assorbenti e tamponi igienici, pannolini per bambini piccoli e oggetti simili)
58	6601.99	Ombrelli (da pioggia o da sole), compresi gli ombrelli-bastoni (escl. ombrelli con fusto o manico telescopico, ombrelloni da giardino e simili nonché ombrelli giocattolo)
59	9607.11	Chiusure lampo con dentini di metalli comuni
60	9607.19	Chiusure lampo (escl. quelle con dentini di metalli comuni)

## ALLEGATO VI

### **PRODOTTI E SETTORI PRIORITARI NEL QUADRO DELL'SPS**

I prodotti e settori prioritari di cui all'articolo 60, lettera b) e all'articolo 65, lettera e), sono elencati di seguito.

#### **A: per l'armonizzazione degli Stati della SADC aderenti all'APE:**

Pesci, prodotti della pesca, prodotti dell'acquacoltura, freschi o trasformati

Bovini, ovini e pollame

Carni fresche

Prodotti trasformati a base di carne

Cereali

Ortaggi e spezie

Semi oleosi

Noci di cocco

Copra

Semi di cotone

Arachidi

Manioca

Birra, succhi

Frutta secca e conserve di frutta

#### **B: per l'esportazione dagli Stati della SADC aderenti all'APE nell'UE:**

Pesci, prodotti della pesca, prodotti dell'acquacoltura, freschi o trasformati

Carni bovine e prodotti a base di carni bovine

Altri prodotti a base di carne

Frutta, anche a guscio

Ortaggi

Fiori recisi

Caffè

Zucchero